



ENGLISH **GUARANTEE TERMS AND CONDITIONS / SAFETY**

- Clean the product by wiping with dry slightly damp cloth. This may only be dry-custed.
- Keep a minimum distance of 5 cm around the product for sufficient ventilation.
- Check and ensure that the ventilation is not impeded by covering the openings with items such as newspaper, tablecloth, curtain, etc.
- Do not place near open flame sources, such as candles.
- To reduce the risk of fire or electric shocks do not expose this apparatus to rain or moisture, dripping or splashing.
- Use the product only in moderate climates (not in tropical climates). It is not advisable to place the product in direct sunlight or in extreme weather.
- This product is not intended for use by children.

DEUTSCH GARANTIEBEDINGUNGEN UND SICHERHEIT

- Reinigen Sie das Produkt, indem Sie es mit einem trockenen Tuch, nur leicht benetzt mit Wasser abwischen. Dieses Produkt darf nur trocken gereinigt werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass rings um das Gerät zur Sicherstellung einer ausreichenden Belüftung mindestens 5 cm freier Raum bleiben.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Belüftungsoffnungen nicht durch Gegenstände wie z. B. Zettungen, Tischtücher, Vorhänge usw. verdeckt sind.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit, Tropfen und Spritzern aus – es besteht Brand- und Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigtem, nicht in tropischem Klima.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für die unbeaufsichtigte Nutzung durch Kinder.

FRANÇAIS CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE/ LA SÉCURITÉ

- **risquerez le provoquant un court-circuit ou un choc électrique.**
- **Nettoyez le produit en l'essayant avec un chiffon sec et doux qui ne peluche pas, légèrement humide.**
- **Vérifiez qu'il existe une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.**
- **Vérifiez que la ventilation n'est pas empêchée par des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. qui obstruent les ouvertures de ventilation.**
- **Ne placez pas des sources de flammes nues telles que des bougies allumées sur l'appareil.**
- **Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution n'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures.**
- **Utilisez l'appareil seulement sous un climat tempéré (pas sous un climat tropical).**
- **Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.**

ESPAÑOL TÉRMINOS DE LA GARANTÍA/ SEGURIDAD**PORTUGUÊS** TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA

- Por motivos de segurança, certifique-se de que a ficha de alimentação (ficha de ligação à corrente elétrica) se encontra facilmente acessível (não está bloqueada ou tapada), de forma a que possa ser utilizada para desligar o dispositivo.
- Por favor certifique-se de que existe uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho para ventilação suficiente.
- Por favor certifique-se que a ventilação não está obstruída pela cobertura dos orifícios de ventilação com itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque fontes de chamas não protegidas, tais como velas acesas, no aparelho.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choques elétricos não exponha este aparelho a chuva ou humidade, gotejamento ou salpicos.
- Utilize o aparelho apenas em climas moderados (não em climas tropicais).

ITALIANO TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA/ SICUREZZA

NEDERLANDS ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN EN VEILIGHEID

DANSK GARANTIBESTEMMELSER OG BETINGELSER

NORSK GARANTIBETINGELSE OG VILKÅR

Materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 3 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 3 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, frakttjenester og for reises regning; kostnadene for returløp av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garantien dekker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenester som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes

ONE FOR ALL eller hvis en feil skyldes uhell, util-

SVERIGE GARANTIREGLER OCH VILLKOR

SUOMI TAKUUEHDOT

Ελληνικά εγγύηση

• Για λόγους ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζει τη πρόσβαση στο βύσμα τροφοδοσίας (συνδεδεμένο με παροχή τροφοδοσίας), ώστε να είναι δυνατή η απουσία της συσκευής.

• Φροντίστε να υπάρχει μια ελάχιστη απόσταση 5 εκ. γύρω από τη συσκευή για επαρκή εξαερισμό.

• Μην τοποθετείτε το εξάρτημα δεν εμποδίζει από αντικείμενα που καλύπτουν τις εξόδους του εξαρτήματος όπως εφημερίδες, τραπεζοαράδια, κουρτίνες, κτλ.

• Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή πέπιτες γυμνής φύλλας, όπως αναμμένα κέρδια.

• Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία, ή σε σταγόνες ή πτώσιμα υγρών.

• Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε επίπεδα κλάμα (όχι σε τροπικά κλίματα).

РУССКИЙ **ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ**

- В целях безопасности убедитесь, что электропроводка (к электростети) легкодоступна (не заблокирована и не закрыта), чтобы она могла быть легко отключена.
- Для обеспечения достаточной вентиляции необходимо установить устройство на расстоянии как минимум 5 см от окружающих предметов.
- Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия не перекрыты такими предметами как газеты, скатерти, занавески и др.
- Не помещайте источники открытого огня, например горящие свечи, на устройство.
- Во избежание риска возгорания или электрозажигания не подвергайте прибор воздействию воды, высокой влажности, избегайте попадания капель или брызг.
- Используйте устройство только в условиях умеренного климата (не используйте устройство в условиях тропического климата).

TÜRKÇE GARANT

- Güvencik nedenerleyle, cihazin elektrik baglantısının kesilebilmesi için (sebekeye bagli) fşjin kolay erişilebilir olduğından (üzerinde engel veya kapak olmadığından) emin olunuz.
- Yeterli havalandırmanın sağlanması için cihazın etrafından en az 5 cm'lik boşluk bırakın.
- Havalandırma açıklıklarının, gazete, masa örtüsü, perde vs. gibi öğelerle tıkanarak havalandırmanın engellenmediğinden emin olun.
- Cihaz üzerine yanan mım gibi ağız ateş kaynakları yerleştirim.
- Yangın ya da elektrik çarpması riskini en az indirmek için bu ürünü yağmura, neme, su sıçramasına ya da damlamasına maruz bırakmayın.
- Cihaz yalnızca ortalama iklimlerde kullanılır (tropik iklimlerde de).

POLSKI GWARANCJA

Zwzjędów bezpieczeŃstwa naleŹy upewnić się, Źe przewód zasilania (do gniazda) jest łatwo dostępný (nie jest blokowany lub zasłonięty), tak, aby można go było uŹyć do odłączenia urzãdzenia.

Zostawić minimum 5 cm przestrzeni wokół urzãdzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację.

Uwaga, aby nie blokować wentylacji, przykrywając otwory wentylacyjne gazetã, obrusem, zasłonã, itp.

Nie stawiać na urzãdzeniu Źródeł odkrytego płomienia, np. zapalonych świecek.

Aby zmniejszyć ryzyko poŹaru czy poraŹenia prãdem, naleŹy chronić urzãdzenie przed deszczem, wilgociã, kapaniem i spryskaniem.

Urządzenia można uŹywać tylko w klimatach umiarkowanych (nie w klimatach tropikalnych).

ČESKY ZÁRUKA

Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobkou či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek upraven nebo opraven jiným

MAGYAR GARANCIA

БЪЛГАРСКИ ГАРАНЦИИ

2

NOTA oficial: Acolo unde sunt paze REȚELE de alimentare cu electricitate este utilizată și dispozitiv de deconectare, dispozitivul de deconectare trebuie să fie permanent gata de funcționare. În termenii mai simpli, această înseamnă că, din rațiuni de securitate, sunteți rugați să vă asigurați că pazele de alimentare (a rețelei de alimentare) este ușor accesibilă (nu este blocată sau acoperită), astfel încât să poată fi utilizată pentru deconectarea dispozitivului lui.

Asigurați o distanță minimă de 5 cm în jurul echipamentului pentru a permite o ventilație suficientă.

Asigurați-vă că ventilația nu este obstruată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu obiecte cum ar fi zărele, fețele de masă, draperiile etc.

Nu poziționați produsul în apropierea unor surse de foc deschise, cum ar fi lămpi înainte aprinse.

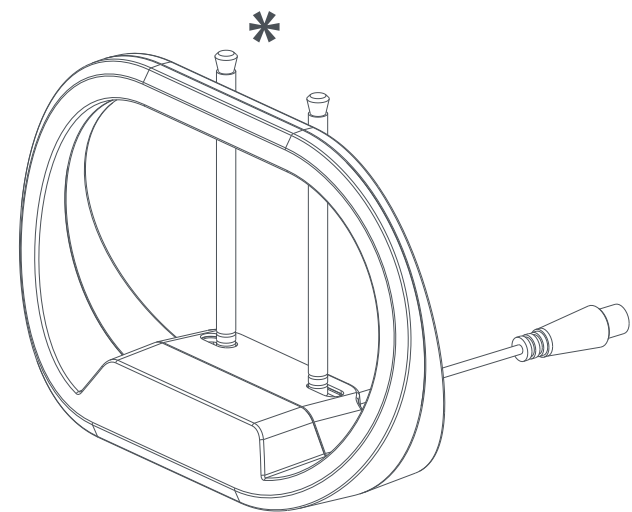
Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți echipamentul la ploaie sau umezeală, la scurgeri sau la stropirea cu apă.

Utilizați echipamentul numai în climat moderate (nu în climat tropicale).

SLOVENSKY ZÁRUČNÉ PODMIENKY

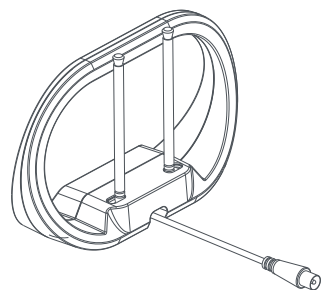
Službena NAPOMENA: Iz sigurnosnih razloga, ako se kao prekidač napajanja koristi NAPONSKA utičnica, prekidač napajanja treba biti stalno dostupan; naponska utičnica (priključak napajanja) treba biti lako dostupna (ne blokirana ili pokrivena) kako bi se osiguralo dostavljanje usluga. Za svake strane uređaja treba postojati slobodan prostor od najmanje 5 cm kako bi se osigurala dostava ventilacije. Ventilaciju ne smijete zaplijetiti prekrivanjem ventilacijskih otvora predmetima kao što su novine, stolnjaci, zavjese itd. Uređaj nemojte postavljati u blizini izvora otvorenog plamena kao što su upaljene svijeće.

- Kako biste smanjili opasnost od požara i strujnog udara, uređaj nemojte izlagati kiši ili vlagi, kapljicama vode ili prskanju.
- Uređaj koristite isključivo u umjerenom podneblju (ne u podnebljima s tropskom klimom).



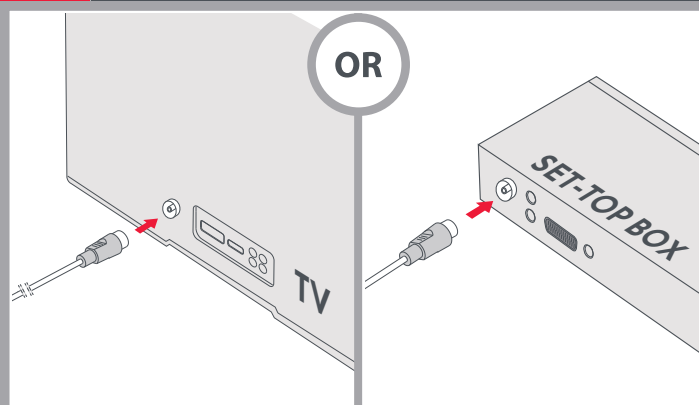
* EUROPEAN/UK MODEL IS WITHOUT TELESCOPIC ANTENNAS

1 START

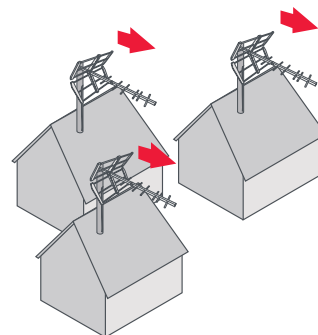


GB: Ambient temperature 0 to +40° C | **DE:** Umgebungstemperatur: 0 bis +40° C
FR: Température ambiante de 0 à +40° C | **IT:** Temperatura ambiente da 0 a +40° C
ES: Temperatura de funcionamiento 0 a +40° C

2



3 FIND LOCAL TRANSMITTER



GB: Point your antenna in the direction of the nearest transmitter for best reception and most channels possible. For closest transmitter, check www.ofa.com/antenna or look at roof aerials in your local areas. Or download the FREE OFA Assistant App.

DE: Richten Sie Ihre Antenne in Richtung des nächstgelegenen Senders, um den besten Empfang und die meisten Kanäle zu empfangen. Den nächstgelegenen Sender finden Sie unter www.ofa.com/antenna. Oder laden Sie die KOSTENLOSE OFA Assistant App herunter.

FR: Pointez votre antenne dans la direction de l'émetteur le plus proche pour une meilleure réception et la plupart des canaux possibles. Pour connaître l'émetteur le plus proche, consultez le site www.ofa.com/antenna ou regardez les antennes de toit dans votre région. Ou téléchargez l'application gratuite OFA Assistant.

IT: Puntare l'antenna nella direzione del trasmettitore più vicino per una migliore ricezione e più canali possibili. Per i trasmettitori vicini si prega di controllare: www.ofa.com/antenna. Oppure scarica l'app GRATUITA OFA Assistant.

ES: Dirija su antena en dirección del transmisor mas cercano para la mejor recepción y así captar la mayor parte de canales posibles. Para verif car donde esta el transmisor mas cercano por favor vea: www.ofa.com/antenna. O descargue la aplicación OFA Assistant GRATIS.

Download the FREE
antenna setup App

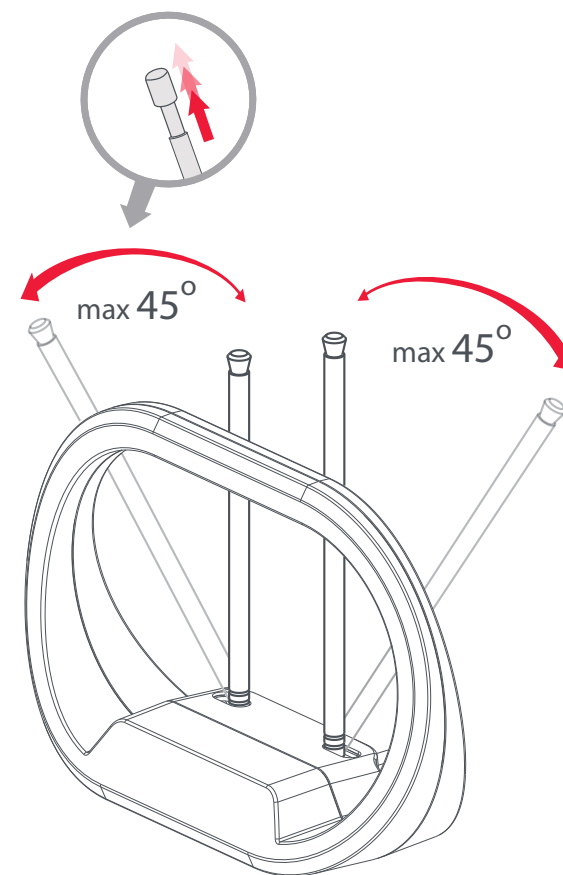


www.oneforall.com/assistantapp

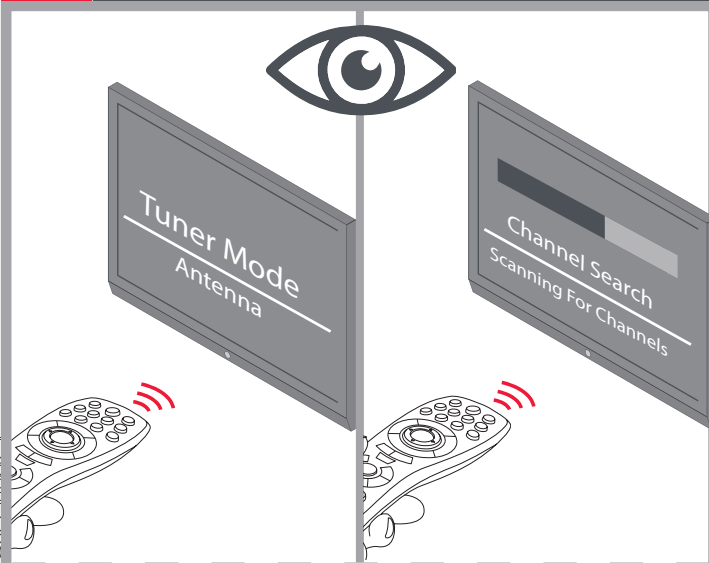
Available on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play

4 POSITION THE ANTENNA



5 FIND CHANNELS



GB: For detailed instructions on how to perform a channel scan, please see the manual provided with your TV.

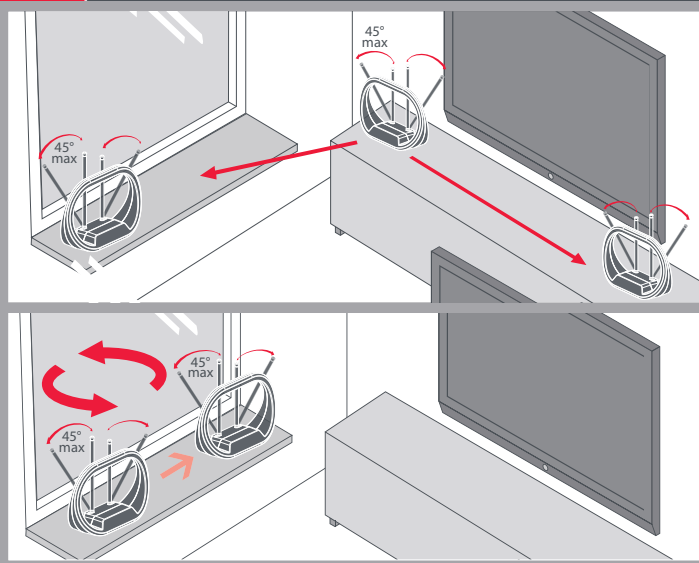
DE: Ausführliche Anweisungen zum Durchführen eines Kanalscans finden Sie im Handbuch Ihres Fernsehgeräts.

FR: Pour obtenir des instructions détaillées sur la manière d'effectuer une recherche de chaînes, veuillez consulter le manuel fourni avec votre téléviseur.

IT: Per istruzioni dettagliate su come eseguire una ricerca dei canali, consultare il manuale fornito con il televisore.

ES: Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo realizar una búsqueda de canales, consulte el manual que se proporciona con su televisor.

6 FINE TUNING



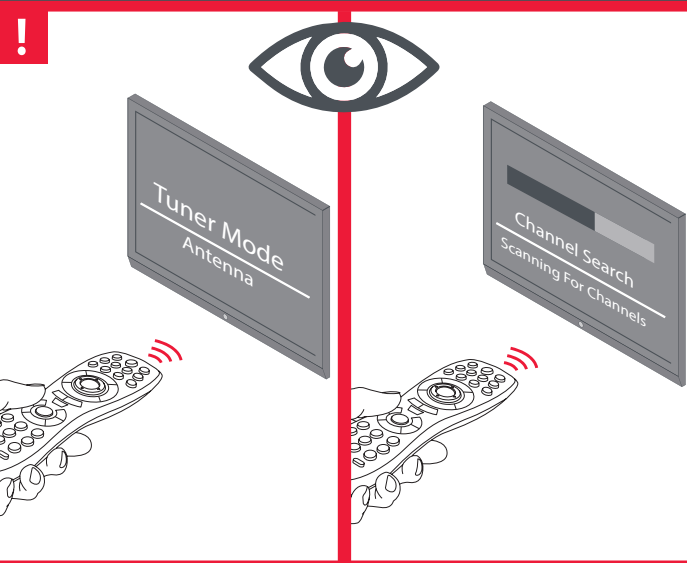
GB: For better signal strength and/or quality, try different locations, by moving it near a window and/or rotate it at current position.

DE: Für eine bessere Signalstärke und / oder Qualität, versuchen verschiedene Orte, durch die Antenne näher an einem Fenster zu bewegen und / oder an der aktuellen Position zu drehen.

FR: Pour une meilleure force et / ou qualité du signal, essayez un emplacement différent, en le déplaçant près d'une fenêtre et / ou en le faisant pivoter à sa position actuelle.

IT: Per una migliore potenza e / o qualità del segnale, prova a posizione diversa, spostandolo vicino a una finestra e / o ruotandolo nella posizione corrente.

ES: Para obtener una mejor intensidad y / o calidad de la señal, pruebe un ubicación diferente, moviéndolo cerca de una ventana y / o gírelo en la posición actual.



GB: Once the antenna is adjusted for the best signal and quality carry out ANOTHER full autotune to make sure no channels were missed.

DE: Sobald die Antenne auf das beste Signal und die beste Qualität eingestellt ist, führen Sie eine weitere vollständige automatische Abstimmung durch, um sicherzustellen, dass keine Kanäle übersehen wurden.

FR: Une fois que l'antenne est ajustée pour obtenir le meilleur signal et la meilleure qualité, effectuez UN AUTRE autoréglage complet pour vous assurer qu'aucune chaîne n'a été manquée.

IT: Quando l'antenna è regolata per il miglior segnale e qualità, eseguire UN'ALTRA sintonizzazione automatica completa per assicurarsi che nessun canale sia stato perso.

ES: Cuando la antena esté ajustada para obtener la mejor señal y calidad, realice OTRA sintonización automática completa para asegurarse de que no se pierda ningún canal.

7 FINISH

WWW.ONEFORALL.COM/TIPS-AND-TRICKS

Connect with us



[facebook.com/
oneforallworldwide](https://facebook.com/oneforallworldwide)



[@oneforall.worldwide](https://www.instagram.com/oneforall.worldwide)



[linkedin.com/
company/one-for-all-worldwide/](https://www.linkedin.com/company/one-for-all-worldwide/)



[youtube.com/
user/oneforallproducts](https://www.youtube.com/user/oneforallproducts)



SV9016 | SV9017
713887 | 713891
RDN-1201124

Universal Electronics BV
P.O. Box 3332, 7500 DH Enschede
The Netherlands